

Porównanie tłumaczeń Psalmów 136:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tego, który rozpostarł ziemię na wodach,* Ponieważ Jego łaska trwa wieki! ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tego, który rozpostarł ziemię na wodach, Ponieważ Jego łaska trwa na wieki!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tego, który rozpostarł ziemię nad wodami, bo na wieki jego miłosierdzie;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Który rozciągnął ziemię na wodach; albowiem na wieki miłosierdzie jego;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Który utwierdził ziemię nad wodami: bo na wieki miłosierdzie jego!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	On rozpostarł ziemię nad wodami, bo Jego łaska na wieki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tego, który rozpostarł ziemię na wodach, Albowiem na wieki trwa łaska jego!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On umocnił ziemię nad wodami, bo Jego łaska trwa na wieki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On utwierdził ziemię nad wodami, bo Jego łaska na wieki!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Który utwierdził ziemię nad wodami, bo na wieki Jego łaskawość.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хай прилипне мій язик до мого горла, якщо тебе не згадаю, якщо не поставлю перше Єрусалим в началі моєї радості.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Co rozpostarł ziemię na wodach, bowiem na wieki Jego łaska.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Temu, który rozciągnął ziemię nad wodami: bo jego lojalna życzliwość trwa po czas niezmierny;

¹⁾ <x>10 1:2</x>; <x>220 26:7</x>